



E-Procurement

Technische Modalitäten für die Nutzung der elektronischen Plattform und Zugang zum Benutzerbereich des Vergabeportals

März 2020

Inhaltsverzeichnis:

Inhaltsverzeichnis

Informationen zum Dokument.....	2
Version	2
Zweck	2
Verweise auf andere Dokumente	2
Definitionen - Akronyme - Glossar	2
1 Elektronische Plattform: Appalti&Contratti e-Procurement	3
2 Voraussetzungen – IT-Ausstattung	4
3 Zugang zum Benutzerbereich	6
3.1 Registrierung	6
3.2 Überprüfung des Zugangs zum Benutzerbereich	15
3.3 Download Ihrer Daten im M-XML-Format für den Import in ein anderes Portal.....	16
3.4 Passwort vergessen	17
4 Aktualisierung der meldeamtlichen Daten.....	18
4.1 Änderung der Identifikationsdaten (Fusionen, Änderung der MwSt.-Nummer usw.).....	20
5 Technischer Support.....	22
6 Anleitungen und Handbücher	23
7 FAQ	23
8 Cookie-Information	24
9 Verarbeitung personenbezogener Daten.....	24
10 Schadloshaltung	25

Informationen zum Dokument

Version

Version	Datum	Vorgenommene Änderungen
1.0	18.04.2016	Nicht anwendbar, da es sich um die Erstfassung des Dokuments handelt.
2.0	13.10.2017	Aktualisierung der Bildschirmbeispiele und Korrektur einiger Tippfehler. Einführung des Pflichtfelds mit der Bezeichnung „In der Handelskammer eingetragen?“ im Rahmen der Registrierung des Unternehmens (standardmäßig auf „JA“ eingestellt).
3.0	25.05.2018	Anpassung an die DSGVO: Kapitel 9
4.0	15.03.2019	Einführung der Registrierung mittels Export und Import von M-XML-Dateien: Kapitel 3
5.0	18.03.2020	Aktualisierung der Bildschirmbeispiele und Korrektur einiger Tippfehler. Einführung des Kapitels 8 (Cookie-Information) und Korrektur des Kapitels 9 (Verarbeitung personenbezogener Daten)

Zweck

In diesem Dokument werden die technischen Modalitäten für den Zugang und die Nutzung der E-Procurement-Plattform mit der Bezeichnung „Appalti&Contratti e-Procurement“ beschrieben.

Verweise auf andere Dokumente

Verweise
1.

Definitionen – Akronyme – Glossar

Begriff – Akronym	Bedeutung
Elektronische Plattform	In diesem Zusammenhang wird damit das aus Soft- und Hardware bestehende Informationssystem bezeichnet, über das Vergabeverfahren nach Maßgabe der Bestimmungen des staatlichen Vergabegesetzes vollständig digital abgewickelt werden können.
Appalti&Contratti e-Procurement	Ausdrücklicher Verweis auf den Namen der elektronischen Plattform der Körperschaft.
E-Procurement-Plattform	Synonym für die elektronische Plattform.
Elektronisches System	Synonym für die elektronische Plattform.
Vergabeportal	Bestandteil der elektronischen Plattform mit spezifischen Funktionen für die Wirtschaftsteilnehmer.
Wirtschaftsteilnehmer	Siehe Definition im staatlichen Vergabegesetz („Codice degli Appalti“).
Elektronische Verfahren	Über die elektronische Plattform abgewickelte Verfahren.
Benutzer	Darunter versteht man den Wirtschaftsteilnehmer, der die elektronische Plattform nutzt.

1 Elektronische Plattform: Appalti&Contratti e-Procurement

Appalti&Contratti e-Procurement ist der Name der elektronischen Plattform für die Durchführung von elektronischen Vergabeverfahren; dieses Dokument befasst sich insbesondere mit der für die Wirtschaftsteilnehmer bestimmten Komponente des Systems, nämlich dem **Vergabeportal**.

Wirtschaftsteilnehmer müssen sich vor der Nutzung der Plattform registrieren, um Zugang zum Benutzerbereich zu erhalten, wo die Funktionen für die Interaktion mit der Vergabestelle zur Verfügung gestellt werden.

Auf der unten abgebildeten Homepage der elektronischen Plattform kann die Registrierung beantragt werden und/oder der Zugriff auf den Benutzerbereich erfolgen.

The screenshot shows the homepage of the Appalti&Contratti e-Procurement Portal. The header includes the logo, the date and time (13/10/2017 09:41), navigation links (A - A - A | GRAFICA - TESTO - ALTO CONTRASTO | MAPPA SITO), and a search bar (CERCA: [input] OK). The main content area is titled "Elenco bandi di gara". On the left, there is a sidebar with a login section (Area riservata) containing fields for "utente:" and "password:" with an "OK" button, and a list of links (Registrati | Hai dimenticato la password?, Informazioni, Accesso area riservata, Istruzioni e manuali, F.A.Q., Accessibilità, Assistenza tecnica, News, Informazioni sulle singole procedure in formato tabellare, Prospetti annuali (art. 1 c. 32 L. 190 del 6/11/2012), Riepilogo contratti). The main content area features a search section (Criteri di ricerca) with fields for "Stazione appaltante:", "Titolo:", "CIG:", "Tipologia:", "Data pubblicazione:" (dal: [input] al: [input] (gg/mm/aaaa)), "Data scadenza:" (dal: [input] al: [input] (gg/mm/aaaa)), and "Procedura telematica:". A "PROCEDI" button is at the bottom of the search section. Below the search section, a message states "La ricerca ha restituito 0 risultati."

Die Registrierung muss vom einzelnen Wirtschaftsteilnehmer vorgenommen werden. Im Falle von Bietergemeinschaften ist die Registrierung des Wirtschaftsteilnehmers, der die Federführung übernimmt, ausreichend.

In diesem Leitfaden werden die Begriffe elektronische Plattform, E-Procurement-Plattform und elektronisches System als Synonyme für „Appalti&Contratti e-Procurement“ verwendet.)

2 Voraussetzungen – IT-Ausstattung

Um die elektronische Plattform (für die Teilnahme an einem Ausschreibungsverfahren, die Eintragung in einem Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer usw.) nutzen zu können, muss der Wirtschaftsteilnehmer über die notwendige IT-Ausstattung verfügen.

Für den Zugang zur elektronischen Plattform kann ein System verwendet werden, das mit allen für die korrekte Funktion eines normalen Computerarbeitsplatzes notwendigen Geräten (z.B. Tastatur, Mouse, Bildschirm, Drucker, Backup-Laufwerk usw.) ausgestattet ist und insbesondere die folgenden Mindestanforderungen erfüllt:

- RAM-Arbeitsspeicher 2 GB (oder mehr, falls dies für die korrekte und reaktive Funktion des Betriebssystems erforderlich ist)
- Bildschirm mit einer Auflösung von 1024x768 Pixel oder höher
- Internet-Zugang mit einer Geschwindigkeit von mindestens 1 Mbs im Download und 256 Kbs im Upload
- Gerät für die digitale Signatur (Smart-Card-Lesegerät, Token usw.)

Der Computer muss über einen der folgenden Webbrowser zum Surfen im Internet verfügen:

- Mozilla Firefox
- Google Chrome
- Microsoft Internet Explorer / Microsoft Edge

Der Browser muss aktualisiert werden, um die Kompatibilität, Leistungsfähigkeit und größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten (er muss das SSL-Zertifikat mit einer Verschlüsselung von 128 bit akzeptieren). Mit veralteten oder vor über 3 Jahren veröffentlichten Browser-Versionen (z.B. Internet Explorer 8) kann die korrekte Funktion der elektronischen Plattform nicht garantiert werden.

Mit anderen als den oben angeführten Browsern ist die tatsächliche Kompatibilität mit der Plattform nicht garantiert. Für eine optimale Nutzung empfiehlt sich die Verwendung von Mozilla Firefox.

Der Computerarbeitsplatz muss mit der Software ausgestattet sein, die normalerweise für das Editieren und Lesen der folgenden Standarddokumente (indikative Liste) verwendet wird:

- Microsoft Office
- Open Office oder Libre Office
- Adobe Acrobat Reader oder ein anderer PDF-Reader zum Lesen von PDF-Dokumenten

Der Computerarbeitsplatz muss außerdem durch eine aktuelle Antivirus-Software geschützt sein.

Die Inhaber, gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen der Wirtschaftsteilnehmer, die über die elektronische Plattform an den Verfahren teilnehmen wollen, müssen im Besitz eines gültigen Zertifikats für die digitale Signatur sein, das von einer im öffentlichen Verzeichnis der Zertifizierungsstellen aufgeführten Organisation ausgestellt wurde. Dieses Verzeichnis wird von der AgID (vormals DigitPA) gemäß den Bestimmungen des Gesetzes zur digitalen Verwaltung (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 82/2005, Art. 29, Abs.1) geführt und im Dekret des Ministerpräsidenten vom 30. März 2009 geregelt. Sie müssen ferner über die entsprechende Software zur Visualisierung und Signatur von digitalen Dokumenten verfügen.

Die von den Wirtschaftsteilnehmern über die Plattform eingereichten Erklärungen und Unterlagen gelten als nicht unterzeichnet, wenn sie mit einer digitalen Signatur von Organisationen versehen sind, die nicht in dem von der AgID geführten öffentlichen Verzeichnis der Zertifizierungsstellen aufgeführt sind.

Benachrichtigungen und etwaige Mitteilungen im Rahmen der Verfahren, die über die elektronische Plattform abgewickelt werden, erfolgen per zertifizierter E-Mail (PEC).

Es wird darauf hingewiesen, dass Art. 16 des Gesetzesdekrets Nr. 185/2008, „Sofortmaßnahmen zur Unterstützung der Familien, der Arbeit, der Beschäftigung und der Unternehmen sowie zur Neukonzeption des nationalen Strategierahmens zur Bekämpfung der Krise“ (*Misure urgenti per il sostegno a famiglie, lavoro, occupazione e impresa e per ridisegnare in funzione anti-crisi il quadro strategico nazionale*) für Wirtschaftsteilnehmer die Pflicht einführt, sich ein zertifiziertes E-Mail-Postfach (PEC) zuzulegen und dieses der zuständigen Handelskammer mitzuteilen. Diese Pflicht wird im Gesetzesdekret Nr. 179 vom 18. Oktober 2012 über die Modalitäten der Kommunikation mit der öffentlichen Verwaltung bestätigt. Der Wirtschaftsteilnehmer muss daher über ein – bei einem befähigten Betreiber erworbenes – zertifiziertes E-Mail-Postfach (PEC) verfügen.

Für weitere Angaben zu den Mitteilungen zwischen Vergabestelle und Wirtschaftsteilnehmer wird in jedem Fall auf die Ausschreibungsunterlagen und insbesondere auf die Ausschreibungsbedingungen bzw. das Einladungsschreiben verwiesen.

3 Zugang zum Benutzerbereich

Für die Interaktion mit der Vergabestelle müssen die Wirtschaftsteilnehmer auf den Benutzerbereich der elektronischen Plattform „Appalti&Contratti e-Procurement“ zugreifen.

Voraussetzung für den Zugang zum Benutzerbereich ist die Registrierung des Wirtschaftsteilnehmers auf dem Vergabeportal, damit er die Login-Daten erhält.

3.1 Registrierung

Für die Registrierung auf den Link „Registrieren“ klicken, der auf der unten abgebildeten Homepage des Vergabeportals zu finden ist.



Es wird eine Seite angezeigt, auf der gewählt werden kann, ob die Daten für die Registrierung manuell eingegeben oder aus einer Datei importiert werden sollen. Bei erstmaliger Registrierung auf einem Vergabeportal Appalti&Contratti e-Procurement ist die manuelle Eingabe zu wählen. Für das Vorgehen mit Datei-Import siehe Punkt 3.3.

Area riservata

Utente:

Password:

OK

[Registrati](#) | [Hai dimenticato la password?](#)

Informazioni

[Accesso area riservata](#)
[Istruzioni e manuali](#)
[F.A.Q.](#)
[Accessibilità](#)
[Cookies](#)
[Privacy](#)
[Assistenza operatori economici](#)
[News](#)

Atti delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori distintamente per ogni procedura

Registrazione operatore economico al portale



ATTENZIONE: una volta terminata la registrazione ed inviati i dati, le informazioni relative a Ragione Sociale, Forma giuridica, Codice fiscale e Partita IVA, non potranno essere modificate. Eventuali variazioni dovranno essere richieste utilizzando il bottone "Richiedi variazione dati identificativi" dalla propria Area personale.

Prosegui compilando i dati manualmente

Cliccare sul pulsante "Compila manualmente" per procedere con l'inserimento dei dati nei moduli che seguiranno relativi all'anagrafica dell'operatore economico.

COMPILA MANUALMENTE

Importa i dati da un file M-XML

Se ti sei già registrato su un'altra piattaforma e-procurement che supporta il formato M-XML puoi scaricare i dati dell'anagrafica da quella piattaforma in formato M-XML e importarli in questa.

Cerca nell'altra piattaforma la funzione di esportazione dati in formato M-XML. Tipicamente la funzione di esportazione si trova nella sezione "Area personale", "Profilo", "I tuoi dati".

Se disponi di un file M-XML clicca sul pulsante "Importa da file M-XML" per caricare i dati compatibili/disponibili e quindi proseguire verificando e integrando quelli ulteriori eventualmente richiesti.

IMPORTA DA FILE M-XML

Es sind die in den einzelnen Registrierungsschritten verlangten Informationen einzugeben und insbesondere die mit „*“ gekennzeichneten **Pflichtfelder** auszufüllen. Dabei ist auf etwaige Fehlermeldungen zu achten, die im oberen Teil des Bildschirms in Rot angezeigt werden. Jedes Mal auf „Hinzufügen“ klicken, wenn das System es verlangt.

Auf der Seite „Hauptdaten“ die Daten des Wirtschaftsteilnehmers eingeben und auf „Weiter“ im unteren Teil der Seite klicken.



Registrazione operatore economico al portale

DATI PRINCIPALI

ALTRI INDIRIZZI

ALTRI DATI ANAGRAFICI

DATI ULTERIORI

UTENZA

RIEPILOGO



Per accedere ai servizi offerti dal sito è necessario disporre delle credenziali di accesso, ovvero di un nome utente (o username) e di una parola chiave (o password). Compilare i moduli seguenti, relativi all'anagrafica dell'operatore economico, per ottenere le credenziali di accesso.

ATTENZIONE: una volta terminata la registrazione ed inviati i dati, le informazioni relative a Ragione Sociale, Forma giuridica, Codice fiscale e Partita IVA, non potranno essere modificate. Eventuali variazioni dovranno essere richieste utilizzando il bottone "Richiedi variazione dati identificativi" dalla propria Area personale.

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Dati principali dell'operatore economico

Ragione sociale o denominazione : *

Impresa di prova

Tipologia : *

Impresa (art.45 c.2/a DLgs 50/2016)

Forma giuridica : *

Società per azioni

Codice fiscale : *

01234567891

Partita IVA : *

01234567891

Oggetto sociale :

Obwohl es kein Pflichtfeld ist, empfiehlt es sich dennoch, auch das Feld „**Gesellschaftszweck**“ möglichst detailliert auszufüllen und nützliche Angaben für die Vergabestelle über die eigenen Arbeitsbereiche und beruflichen Kompetenzen anzugeben.

Im unteren Teil des Bildschirms sind die Adress- und Kontaktangaben einzugeben.

Sito Internet :

Recapiti :

Telefono : * Fax :

Cellulare :

Email :

Conferma Email :

PEC : *

Conferma PEC : *

La PEC (Posta Elettronica Certificata) è lo strumento privilegiato dall'Ente per l'invio di comunicazioni e corrispondenza all'operatore economico. Nel qual caso però la **PEC** risulti **definita ma non ancora attiva ed utilizzabile** si prega di **rinvviare la procedura** pena l'impossibilità da parte dell'Ente di inviare comunicazioni che non possono ancora essere recapitate correttamente.

Si autorizza la Stazione appaltante ad inviare eventuali comunicazioni e/o corrispondenza agli indirizzi di posta elettronica indicati, ai sensi dell'art.76, comma 4, del D.Lgs. 50/2016, consapevole che le comunicazioni e/o corrispondenza correttamente inviate ai predetti recapiti si intenderanno conosciute al destinatario.

Es ist besonders darauf zu achten, dass die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) korrekt eingegeben wird, denn diese ist für die Vergabestelle bei der Durchführung von Ausschreibungs- und Vergabeverfahren sehr wichtig.

ACHTUNG: Wirtschaftsteilnehmer, die nicht in Italien ansässig sind und daher über keine PEC verfügen, müssen ihre normale E-Mail-Adresse im Feld „**PEC**“ angeben.

Nachdem alle verlangten Daten eingegeben wurden, auf „Weiter“ klicken, um das nächste Datenblatt anzuzeigen.

Im Datenblatt „Andere Adressen“ können die Angaben zu etwaigen weiteren Firmensitzen neben dem im Datenblatt „Hauptdaten“ als Rechtssitz angegebenen Hauptsitz eingegeben werden.
Nach Eingabe der Daten auf „Hinzufügen“ klicken und die Adresse einfügen.
Nachdem die Adresse hinzugefügt wurde (oder wenn keine weiteren Angaben vorgesehen sind), mit der Schaltfläche „Weiter“ zum nächsten Schritt übergehen.

Registrazione operatore economico al portale

DATI PRINCIPALI **ALTRI INDIRIZZI** ALTRI DATI ANAGRAFICI DATI ULTERIORI UTENZA RIEPILOGO

i Aggiungere eventuali ulteriori sedi e recapiti dell'operatore economico, se diversi dalla sede legale.

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Nuovo indirizzo

Tipologia indirizzo : * sede operativa

Indirizzo : Indirizzo : * Via Prova n : * 10
CAP : * 31110 Località : * Treviso
Provincia : Treviso
La provincia NON va indicata solo nel caso di sede legale in uno stato estero.
Nazione : * Italia

Recapiti : Telefono : Fax :




AGGIUNGI

< INDIETRO AVANTI > ANNULLA

Im nächsten Datenblatt „Andere meldeamtliche Daten“ sind alle Inhaber, gesetzlichen Vertreter, Gesellschafter oder Verwalter mit Vertretungsbefugnis sowie die technischen Direktoren einzugeben und für jeden von ihnen das Amt oder die Qualifikation anzugeben.

Unter den eingegebenen Namen ist mindestens eine aktive und zur Unterzeichnung der Erklärungen befugte Person (D.P.R. Nr. 445/2000) anzugeben und „JA“ im Feld „Verantwortlicher für die Erklärungen“ (D.P.R. Nr. 445/2000)“ zu wählen.

Um die Eingabe neuer meldeamtlicher Daten zu bestätigen, auf „Hinzufügen“ im unteren Teil der Eingabemaske klicken. Die Seite wird neu geladen und zeigt oben die Liste der eingegebenen Personen an.

Mit den Schaltflächen    ist es möglich, von der Liste zur Änderung der meldeamtlichen Daten zu wechseln, die meldeamtlichen Daten zu duplizieren oder zu löschen.

Registrazione operatore economico al portale

DATI PRINCIPALI
ALTRI INDIRIZZI
ALTRI DATI ANAGRAFICI
DATI ULTERIORI
UTENZA
RIEPILOGO

i Inserire tutti i titolari, soci o amministratori muniti di potere di rappresentanza e direttori tecnici, specificando per ciascuno la carica o qualifica.

Elenco soggetti

Qualifica	Nominativo	Codice fiscale	Data inizio	Data fine	Azioni
Legale rappresentante	Rossi Mario	RSSMRA51C01L407K	02/04/2009		
Direttore tecnico	Bianchi Alberto	BNCLRT51C01L407I	01/01/2014		

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Nuovo soggetto

Incarico : Qualifica soggetto : *

Data inizio (gg/mm/aaaa) : *

Responsabile delle dichiarazioni (DPR 445/2000) :

Nominativo : Cognome : * Titolo :

Dati di nascita : Nato/a il (gg/mm/aaaa) : * a : *

Wenn „JA“ gewählt wird, ist es anschließend möglich, die Person zu wählen, die Unterzeichner der Dokumente ist.

Auf der Seite „Weitere Daten“ ist der Abschnitt zur Sammelbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (DURC) mit besonderer Sorgfalt auszufüllen. Wenn der Wirtschaftsteilnehmer zur Vorlage der Sammelbescheinigung (DURC) verpflichtet ist, müssen weitere verlangte Daten angegeben werden.

utente:
password:

DATI PRINCIPALI
ALTRI INDIRIZZI
ALTRI DATI ANAGRAFICI
DATI ULTERIORI
UTENZA
RIEPILOGO

i Inserire gli ulteriori dati relativi all'iscrizione alla Camera di Commercio, certificazioni, ecc.

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Iscrizioni e certificazioni impresa

Iscrizione Camera di Commercio : Iscritto alla Camera di Commercio? : *

Numero iscrizione Registro Imprese : *

Data iscrizione Registro Imprese (gg/mm/aaaa) : *

Numero R.E.A. : *

Data iscrizione R.E.A. (gg/mm/aaaa) : *


Sede : * -- Scegli una provincia --

DURC : Soggetto agli obblighi del DURC? :

Settore produttivo C.C.N.L. applicato : -- Scegli un settore --

Iscrizione INPS : Matricola :

Im Datenblatt zum Benutzer muss der (vom Wirtschaftsteilnehmer gewählte¹) „**Benutzername**“ eingegeben werden, der später für den Zugang zum Benutzerbereich verwendet wird. Am Ende des Vorgangs müssen die „Nutzungsregeln für die elektronische Plattform“ akzeptiert und die Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten erteilt werden.

 Completare la registrazione inserendo un nome utente (o username) a piacere. Ripetere nell'apposito campo, per conferma e controllo, il nome utente. Il nome utente dovrà essere conservato e non comunicato ad altri. Marcare il consenso per il trattamento dei dati personali e procedere per terminare la fase di registrazione.

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Credenziali di accesso al sito

Nome utente : *

Massimo 20 caratteri alfanumerici (lettere o cifre o punto).
Porre particolare attenzione ai caratteri in maiuscolo e minuscolo in quanto il sistema di autenticazione richiede la digitazione del nome utente così come indicato in questo campo, maiuscole e minuscole comprese.

Conferma nome utente : *

Ripetere il nome utente per evitare errori di digitazione.

Regole di utilizzo della piattaforma telematica

Io -- Scegli il soggetto richiedente --, in qualità di soggetto richiedente la registrazione per l'Operatore Economico RAFFAELLI snc (C.F. RFFLE70M27F158Y) dichiaro di aver letto e accettato le Regole di utilizzo della piattaforma telematica scaricabili da [\[qui\]](#)

Accettazione regole di utilizzo : * ☐ accetto ☐ non accetto

Trattamento dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003 (ex art. 10 della legge n. 675/96), ti informiamo che i dati personali da te forniti ed acquisiti contestualmente alla registrazione ai servizi da te scelti, nonché i dati necessari all'erogazione di tali servizi, saranno trattati, nel rispetto delle garanzie di riservatezza e delle misure di sicurezza previste dalla normativa vigente attraverso strumenti informatici, telematici e manuali, con logiche strettamente correlate alle finalità del trattamento.

Trattamento dei dati personali : * ☐ accetto ☐ non accetto

< INDIETRO AVANTI > ANNULLA

Die „Nutzungsregeln für die elektronische Plattform“ herunterladen und lesen und zur Vervollständigung der Registrierung akzeptieren.

¹ Je nach Systemeinstellung und abhängig von der Verbindung zu Authentifizierungssystemen wie SPID sowie den Präferenzen der Verwaltung könnte der Benutzername bereits vorgegeben und nicht veränderbar sein.


Anschließend wird eine Übersicht der eingegebenen Daten angezeigt. Das System sendet eine E-Mail an die unter „Allgemeine Daten“ angegebene Adresse, um deren Richtigkeit zu überprüfen. Dieser Hinweis und die verwendete E-Mail-Adresse werden im unteren Teil der Maske angezeigt.

Den Erhalt der Testmail überprüfen. Wurde diese nicht erhalten, die „Allgemeinen Daten“ aufrufen und die eingegebene Mail- oder zertifizierte E-Mail-Adresse kontrollieren bzw. korrigieren. Andernfalls kann der Registrierungsvorgang nicht abgeschlossen werden.

Die Eingabe beenden und auf „Senden“ klicken, um das Ansuchen um Registrierung zu übermitteln.

Registrazione operatore economico al portale

DATI PRINCIPALI ALTRI INDIRIZZI ALTRI DATI ANAGRAFICI DATI ULTERIORI UTENZA RIEPILOGO

 Di seguito vengono presentati i dati riepilogativi dell'anagrafica dell'operatore economico e degli altri dati inseriti. Se tutte le informazioni inserite sono corrette, completare il processo di registrazione premendo il bottone "Invia".

Dati principali dell'operatore economico

Ragione sociale o denominazione :	INNOVA S.r.l.
Tipologia :	Impresa (art.34 c.1/a DLgs 163/2006)
Forma giuridica :	Società a responsabilità limitata
Codice fiscale :	04976231003
Partita IVA :	04976231003
Sede legale :	Via delle Industrie 19, 31100 Treviso (TV) - Italia
Posta elettronica:	PEC : innovatutto@pec.it
Legali rappresentanti :	Rossi Mario dal 02/04/2009
Direttori tecnici :	Blanchi Alberto dal 01/01/2014 Verdi Giuseppe dal 09/08/1990

Credenziali e privacy

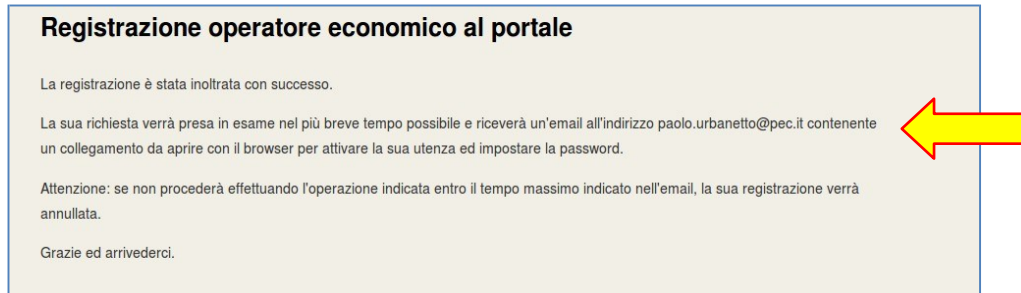
Nome utente :	INNOVA
Consenso alla privacy :	Si

ATTENZIONE: si informa che, per verificare la posta elettronica di riferimento che il portale utilizzerà per inviare comunicazioni all'impresa, è stata inviata una mail di prova all'indirizzo di posta **innovatutto@pec.it**. Prima di procedere con l'invio della richiesta si prega di verificarne la ricezione.

< INDIETRO INVIA ANNULLA

Die Plattform zeigt auf dem Bildschirm das Ergebnis des Vorgangs an. **Die Registrierung ist jedoch noch nicht abgeschlossen.**

Die übermittelten Daten werden vom System überprüft und automatisch (oder nach Annahme durch einen Mitarbeiter der Vergabestelle) erfasst. Anschließend sendet das System eine Aktivierungsmail (an die oben erwähnte und im vorangegangenen Schritt kontrollierte Adresse).



Die Aktivierungsmail sieht ähnlich aus wie in der untenstehenden Abbildung.

Auf den angegebenen Link klicken (oder den Link kopieren und in die Adressleiste des Browsers einfügen; den kompletten Link kopieren: darauf achten, dass er keine Leerstellen oder Unterbrechungen enthält).



Die unten abgebildete Seite öffnet sich, wo das **Password** einzugeben ist.

Gemäß den Mindestanforderungen der geltenden Bestimmungen muss das Passwort mindestens 8 Zeichen lang sein und mindestens 2 Ziffern enthalten. Bei der Eingabe wird auch die Sicherheitsstufe des gewählten Passworts angezeigt; es empfiehlt sich, ein Passwort zu wählen, das mindestens die Sicherheitsstufe „Gut“ erreicht.

Zum Schluss auf „Speichern“ klicken.

Die Registrierung ist abgeschlossen! Jetzt ist der Zugang zum Benutzerbereich des Vergabeportals der elektronischen Plattform möglich.

3.2 Überprüfung des Zugangs zum Benutzerbereich

Zur Überprüfung des korrekten Zugangs zum Benutzerbereich die Login-Daten bzw. den „Benutzernamen“ und das „Passwort“, die beim zuvor beschriebenen Registrierungsvorgang angegeben wurden, eingeben und auf „OK“ klicken.

Sei qui: [Home](#)

Area riservata

utente:

password:

[OK](#)

[Registrati](#) | [Hai dimenticato la password?](#)

Elenco bandi di gara

i All'interno di questa sezione è possibile consultare i bandi di gara secondo i tempi previsti dalla normativa dei contratti. L'obbligo di pubblicazione dei bandi di gara è previsto dall'art. 29 del D.Lgs. 50/2016.

I dati di dettaglio delle procedure pubbliche sono consultabili selezionando il collegamento "Visualizza Scheda", mentre in caso di presenza del collegamento "Tabella informativa d'indicizzazione" è possibile inoltre accedere alla consultazione dei dati di dettaglio previsti dal DPCM del 26 Aprile 2011.

Nach dem Login gelangt man in den Benutzerbereich des Vergabeportals und insbesondere zum „Dashboard oder persönlichen Bereich“ des Wirtschaftsteilnehmers.

Area riservata

Benvenuto/a **INNOVA S.r.l.!**

[Area personale](#) | [Esci](#)

Area personale

i Nell'area personale sono disponibili i collegamenti per l'accesso alle funzioni specifiche dell'utente una volta entrato nel sistema, quali la gestione dei propri dati personali, il cambio password, l'accesso alle informazioni per le quali risulta iscritto o abilitato, e l'accesso ad eventuali comunicazioni ricevute dall'Ente.

Profilo

- [I tuoi dati](#)
- [Cambia password](#)
- [Scarica i tuoi dati in formato M-XML](#)

Servizi

Comunicazioni

- [0 comunicazioni ricevute](#)
- [0 comunicazioni archiviate](#)
- [0 comunicazioni inviate](#)

[Assistenza tecnica](#)

Procedure di interesse

- [Bandi di gara](#)
- [Richieste di offerta](#)
- [Procedure in aggiudicazione o concluse](#)

Informazioni

- [Accesso area riservata](#)
- [Istruzioni e manuali](#)
- [F.A.Q.](#)
- [Accessibilità](#)
- [Assistenza tecnica](#)
- [News](#)

Informazioni sulle singole procedure in formato tabellare

[Prospetti annuali \(art. 1 c. 32\)](#)

ACHTUNG!!!


Zweck des Registrierungsverfahrens ist allein der Erhalt der Login-Daten für den Zugang zum Benutzerbereich. **Die erfolgte Registrierung bedeutet nicht die automatische Eintragung in ein Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer (oder ein Lieferantenverzeichnis) für die Vergabestelle.** Wenn die Vergabestelle eine Ausschreibung oder eine Bekanntmachung zur Einrichtung eines Verzeichnisses veröffentlicht hat (aber dasselbe gilt auch für ein dynamisches Beschaffungssystem, einen elektronischen Markt usw.), ist auf diese Ausschreibung oder Bekanntmachung Bezug zu nehmen, um die Anleitungen für die Eintragung zu erhalten.

3.3 Download Ihrer Daten im M-XML-Format für den Import in ein anderes Portal

Nach dem Login steht im Abschnitt „Profil“ des Benutzerbereichs der Link „Download Ihrer Daten im M-XML-Format“ zur Verfügung. Hier können die eigenen meldeamtlichen Daten im XML-Format gespeichert werden.

Mit der gespeicherten Datei kann ein neuer Benutzer in einer Installation der Plattform Appalti&Contratti e-Procurement für eine andere Vergabestelle registriert werden, ohne dass die Daten erneut manuell eingegeben werden müssen. Um in diesem Modus fortzufahren, muss mit einem anderen Browser die Zielplattform geöffnet, der Link „Registrieren“ im Abschnitt „Benutzerbereich“ und danach der Befehl „Aus M-XML-Datei importieren“ gewählt werden.

Registrazione operatore economico al portale



ATTENZIONE: una volta terminata la registrazione ed inviati i dati, le informazioni relative a Ragione Sociale, Forma giuridica, Codice fiscale e Partita IVA, non potranno essere modificate. Eventuali variazioni dovranno essere richieste utilizzando il bottone "Richiedi variazione dati identificativi" dalla propria Area personale.

Proseguì compilando i dati manualmente

Cliccare sul pulsante "Compila manualmente" per procedere con l'inserimento dei dati nei moduli che seguiranno relativi all'anagrafica dell'operatore economico.

COMPILA MANUALMENTE

Importa i dati da un file M-XML

Se ti sei già registrato su un'altra piattaforma e-procurement che supporta il formato M-XML puoi scaricare i dati dell'anagrafica da quella piattaforma in formato M-XML e importarli in questa.

Cerca nell'altra piattaforma la funzione di esportazione dati in formato M-XML. Tipicamente la funzione di esportazione si trova nella sezione "Area personale", "Profilo", "I tuoi dati".

Se disponi di un file M-XML clicca sul pulsante "Importa da file M-XML" per caricare i dati compatibili/disponibili e quindi proseguì verificando e integrando quelli ulteriori eventualmente richiesti.

IMPORTA DA FILE M-XML

Dann erscheint eine Seite, wo die zuvor exportierte M-XML-Datei ausgewählt werden kann. Mit der Schaltfläche „Importieren“ wird die Datei geladen und verarbeitet. Anschließend ist das manuelle Registrierungsverfahren zugänglich, bei dem die verschiedenen Seiten mit den aus der importierten M-XML-Datei extrahierten Daten vorausgefüllt sind. Der Benutzer muss die vorhandenen Daten überprüfen und fehlende Angaben gegebenenfalls ergänzen, wobei er wie beim manuellen Registrierungsverfahren vorgeht.

Importa i dati dell'operatore economico



Se ti sei già registrato su un'altra piattaforma e-procurement che supporta il formato M-XML puoi scaricare i dati dell'anagrafica da quella piattaforma in formato M-XML e importarli in questa.

Cerca nell'altra piattaforma la funzione di esportazione dati in formato M-XML. Tipicamente la funzione di esportazione si trova nella sezione "Area personale", "Profilo", "I tuoi dati".

Se disponi di un file M-XML clicca sul pulsante "Importa da file M-XML" per caricare i dati compatibili/disponibili e quindi proseguì verificando e integrando quelli ulteriori eventualmente richiesti.

Importa i dati da file M-XML esportato da un altro PortaleAppalti

Nessun file selezionato.

IMPORTA **ANNULLA**

3.4 Passwort vergessen

Wurde das Passwort vergessen, kann der entsprechende Service genutzt und das Passwort wiedererlangt werden. Auf den Link „Haben Sie Ihr Passwort vergessen?“ klicken; er führt zu einer Seite, wo der Wirtschaftsteilnehmer seinen Benutzernamen oder die für die Registrierung verwendete zertifizierte E-Mail-Adresse angeben kann.

Area Riservata

utente:

password:

OK

[Registrati](#) | [Hai dimenticato la password?](#)

Documenti

- [Protocollo d'intesa per la legalità](#)
- [Regolamento](#)
- [Istruzioni e manuali](#)
- [Accessibilità](#)
- [Supporto e chiarimenti](#)

Recupera password da nome utente

Nome Utente **INVIA**

Recupera utenza da indirizzo di posta

Indirizzo di posta elettronica **INVIA**

E' possibile recuperare la password inserendo il nome utente utilizzato per l'accesso al sito o l'indirizzo mail ad esso abbinato (entrambe informazioni assegnate in fase di registrazione). Qualora non si disponga più di utente o della casella di posta elettronica associata, contattare l'amministrazione.

Durch Klicken auf „Senden“ wird eine Mail/zertifizierte E-Mail mit einem neuen Aktivierungs-Token an die Registrierungsadresse des Wirtschaftsteilnehmers gesendet. Auf den Link klicken (oder den Link kopieren und in die Adressleiste des Browsers einfügen, wie zuvor beschrieben).

[Portale Appalti]: Ripristino password Posta in arrivo x

PortaleAlice@eldasoft.it 17:56 (2 minuti fa)

Spett.le INNOVA S.r.l.,
la Sua utenza è INNOVA.
Per riattivare l'account è necessario impostare la password nel seguente link:
<https://app.eldasoft.it/PortaleAppalti/it/recover.wp?token=4cff33d7527389fe2010fdc543a7a51c5a018f07>
Nel caso in cui il collegamento indicato sopra risultasse suddiviso su più righe e pertanto non funzionante, si invita a copiare ed incollare manualmente nella barra degli indirizzi del browser tutte le parti che lo compongono e poi premere invio.
Cordiali Saluti.

Questa mail viene generata da un sistema automatico, si prega di non rispondere.

Danach kann ein neues Passwort nach Wahl eingegeben werden.

Area Riservata

utente:

password:

OK

[Registrati](#) | [Hai dimenticato la password?](#)

Documenti

[Protocollo d'intesa per la](#)

Recupero Password

Per completare il processo di riattivazione account occorre impostare una nuova password ripetendola due volte per controllo. Si suggerisce di utilizzare password di almeno 8 caratteri, utilizzando lettere e almeno 2 numeri.

Password *

Conferma Password *

Buona

SALVA

4 Aktualisierung der meldeamtlichen Daten

Der Wirtschaftsteilnehmer kann seine meldeamtlichen Daten eigenständig aktualisieren, indem er sich im Benutzerbereich einloggt und dort auf den Link „Ihre Daten“ klickt.

Area riservata

Benvenuto/a INNOVA S.r.l.!

Area personale | Esci

Informazioni

[Accesso area riservata](#)
[Istruzioni e manuali](#)
[F.A.Q.](#)
[Accessibilità](#)
[Assistenza tecnica](#)

Area personale

Nell'area personale sono disponibili i collegamenti per l'accesso alle funzioni specifiche dell'utente una volta entrato nel sistema, quali la gestione dei propri dati personali, il cambio password, l'accesso alle informazioni per le quali risulta iscritto o abilitato, e l'accesso ad eventuali comunicazioni ricevute dall'Ente.

Profilo

I tuoi dati

Cambia password

Scarica i tuoi dati in formato M-XML

Servizi

Comunicazioni

0 comunicazioni ricevute

0 comunicazioni archiviate

0 comunicazioni inviate

Es wird die unten abgebildete Übersicht mit den Hauptdaten angezeigt.

Dettaglio operatore economico

Di seguito vengono presentati i dati anagrafici generali dell'operatore economico. E' possibile visualizzare tutti i dati anagrafici mediante il comando di "Scarica PDF di dettaglio" che consente di scaricare un file in formato PDF. Per modificare i dati anagrafici premere il bottone "Modifica", mentre per inserire una domanda di variazione dei dati identificativi dell'operatore (ragione sociale, partita IVA, codice fiscale, ...) premere il bottone "Richiedi variazione dati identificativi".

Dati principali dell'operatore economico

Ragione sociale o denominazione

Robin SaS

Tipologia :

Impresa (art.45 c.2/a DLgs 50/2016)

Forma giuridica :

Società in accomandita semplice

Codice fiscale :

04809561212

Partita IVA :

04809561212

Sede legale :

Viale Robin 3, 00100 Roma (RM) - Italia

Email:

Email : robin@robin.it PEC : robin@pecrobin.it

Legali rappresentanti :

Hood Robin dal 01/01/2000

Direttori tecnici :

n.d.

SCARICA PDF DI DETTAGLIO

MODIFICA

RICHIEDI VARIAZIONE DATI IDENTIFICATIVI

Seite 18

Hier können die meldeamtlichen Daten ausgedruckt und überprüft oder mit der Schaltfläche „Ändern“ geändert werden; davon ausgenommen sind die folgenden Daten:

- Firmenname oder Bezeichnung
- Art
- Rechtsform
- Steuernummer
- MwSt.-Nummer


Diese besonders kritischen Informationen für die Identifizierung des Wirtschaftsteilnehmers auf der elektronischen Plattform können nicht direkt geändert werden. Dafür muss die Funktion „Ansuchen Änderung Identifikationsdaten“ verwendet werden, die im Folgenden beschrieben wird.

Der Änderungsvorgang ist gleich wie der oben beschriebene Registrierungsvorgang. Es werden die gleichen Informationen angezeigt, die bereits bei der Registrierung angegeben wurden.

Im Datenblatt „Übersicht“ kann der Vorgang beendet werden, indem die Änderungen mit „Senden“ übermittelt oder alle Änderungen mit „Abbrechen“ gelöscht werden.

Modifica dati operatore economico

DATI PRINCIPALIALTRI INDIRIZZIALTRI DATI ANAGRAFICIDATI ULTERIORIRIEPILOGO



Alcuni dati anagrafici non sono modificabili per vincoli di controllo delle informazioni da parte della Stazione Appaltante. In caso di necessità di modifica di tali dati, utilizzare la funzionalità "Richiedi variazione dati identificativi" dal dettaglio operatore economico.

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Dati principali dell'operatore economico

Ragione sociale o denominazione : *

INNOVA S.r.l.

Tipologia : *

Impresa (art.34 c.1/a DLgs 163/2006)

Forma giuridica : *

Società a responsabilità limitata

Codice fiscale : *

04976231003

Partita IVA : *

04976231003

Oggetto sociale :

Sede legale :

Indirizzo : *

Via delle Industrie

n : *

19

CAP : *

31100

Località : *

Treviso

Provincia :

Treviso

La provincia NON va indicata solo nel caso di sede legale in uno stato estero.

Nazione : *

Italia

Sito Internet :

Recapiti :

Telefono : *

0422454545

Fax : *

0422454546

Modifica dati operatore economico

DATI PRINCIPALI
 ALTRI INDIRIZZI
 ALTRI DATI ANAGRAFICI
 DATI ULTERIORI
 RIEPILOGO


 Di seguito vengono presentati i dati riepilogativi dell'anagrafica dell'operatore economico. Se tutte le informazioni inserite sono corrette, completare il processo di aggiornamento premendo il bottone "Invia".

Dati principali dell'operatore economico

Ragione sociale o denominazione :	INNOVA S.r.l.
Tipologia :	Impresa (art.34 c.1/a DLgs 163/2006)
Forma giuridica :	Società a responsabilità limitata
Codice fiscale :	04976231003
Partita IVA :	04976231003
Sede legale :	Via delle Industrie 19, 31100 Treviso (TV) - Italia
Posta elettronica:	PEC : innovatutto@pec.it
Legali rappresentanti :	Rossi Mario dal 02/04/2009
Direttori tecnici :	Verdi Giuseppe dal 09/08/1990 Bianchi Alberto dal 01/01/2014

< INDIETRO
 INVIA
 ANNULLA

4.1 Änderung der Identifikationsdaten (Fusionen, Änderung der MwSt.-Nummer usw.)

Wenn sich die Identifikationsdaten des Wirtschaftsteilnehmers geändert haben und die Änderungen folgende Daten betreffen:


- Firmenname oder Bezeichnung
- Art
- Rechtsform
- Steuernummer
- MwSt.-Nummer

muss die Funktion „Ansuchen Änderung Identifikationsdaten“ verwendet, die Art der angesuchten Änderung und der Grund des Ansuchens beschrieben werden.

Für die Vergabestelle ist es besonders wichtig, zu verstehen, ob die Art der angesuchten Änderung Auswirkungen auf die Daten anderer, bereits registrierter Wirtschaftsteilnehmer hat. So ist im unten abgebildeten Beispiel keine Änderung des Namens des Unternehmens, sondern dessen Löschung notwendig, da es mit einem anderen, in der Datenbank der elektronischen Plattform bereits vorhandenen Unternehmen verschmolzen wurde.

Deshalb können die meldeamtlichen Identifikationsdaten vom Wirtschaftsteilnehmer nicht eigenständig geändert werden, sondern erfordern eine Überprüfung durch die Vergabestelle.

Richiesta variazione dati identificativi operatore economico



La funzione va utilizzata **esclusivamente** per comunicare variazioni relative i seguenti dati:

- Ragione sociale o denominazione
- Tipologia
- Forma giuridica
- Codice fiscale
- Partita IVA

I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori.

Richiesta di variazione

Descrizione variazione e motivazione
(max 2000 caratteri): *

La società INNOVA S.r.l. è stata acquisita e fusa in data 1 aprile 2016 nella società NUOVA POLIS S.p.A. con CF e PIVA 03481380263, azienda già registrata al portale. Attendiamo cortese riscontro.
Cordiali saluti.
Mario Rossi

Das übermittelte Ansuchen um Änderung der Daten wird von der Vergabestelle bearbeitet, die bei Bedarf den Wirtschaftsteilnehmer kontaktiert bzw. ihm mitteilt, ob die Daten geändert wurden oder nicht.

5 Technischer Support

Im Falle von technischen Problemen bei der Registrierung oder im Allgemeinen bei der Nutzung der elektronischen Plattform kann über die nachstehend beschriebenen Kanäle technischer Support beantragt werden.

Auf der Homepage des Portals steht eventuell ein Link „Technischer Support“ zur Verfügung, über den ein entsprechendes Antragsformular geöffnet werden kann. Der beantragte Support wird je nach Plattform durch den **technischen Kundendienst von Maggioli** oder direkt von der **Vergabestelle** erbracht.

Beim Ausfüllen des Formulars sind alle verlangten Informationen anzugeben und gegebenenfalls ist eine Datei mit weiteren Details anzuhängen.

Um eine rasche Problemanalyse zu ermöglichen, ist es wichtig, dass bereits der Antrag alle zweckdienlichen Angaben für den Kundendienst enthält. Damit der Kundendienst das Problem lösen kann, ist es zum Beispiel hilfreich, ein Dokument mit den „Print Screens“ der Bildschirmanzeigen, die den allfälligen Fehler zeigen, sowie der einzelnen Arbeitsschritte, die zu dem Fehler geführt haben, beizufügen.

Sei qui: [Home](#) » [Documenti](#) » [Assistenza tecnica](#)

Area Riservata

utente:

password:

[Registrati](#) | [Hai dimenticato la password?](#)

Documenti

[Assistenza tecnica](#)

[Regole Piattaforma e-procurement](#)

Atti Delle Amministrazioni Aggregatrici E Degli Enti Aggregatori Distintamente Per Ogni Procedura


[Gare e procedure in corso](#)


[Gare e procedure scadute](#)

[Avvisi pubblici in corso](#)

[Avvisi pubblici scaduti](#)

Richiesta assistenza

 Compila il form indicando i tuoi riferimenti e il problema riscontrato, eventualmente se necessario allegando anche un file, e poi procedi all'invio della richiesta.

Ragione sociale : *	<input type="text" value="Impresa di Prova"/>
Referente (cognome e nome) da contattare : *	<input type="text" value="Rossi Mario"/>
Email : *	<input type="text" value="mariorossi@prova.it"/>
Telefono :	<input type="text"/>
Tipologia di richiesta : *	<input type="text" value="Richiesta di informazioni o istruzioni"/>
Descrizione :	<div>Buongiorno,ho terminato il processo di registrazione da oltre 24 ore, ma non ho ancora ricevuto la mail con il link di attivazione. Resto in attesa di cortese contatto. Grazie. Mario Rossi</div>
Allega un file :	<div><input type="button" value="Sfoglia..."/> Nessun file selezionato.</div> <div>Puoi caricare un allegato della dimensione massima pari a 2048 KB.</div>
Inserisci il codice sicurezza : *	<div> <input type="text"/></div>

Wenn kein Antragsformular für den technischen Support zur Verfügung steht, kann das Problem der Vergabestelle über die Kommunikationskanäle im Benutzerbereich gemeldet werden.

Area riservata

Benvenuto/a Robin SaS !

[Area personale](#) | [Esci](#)

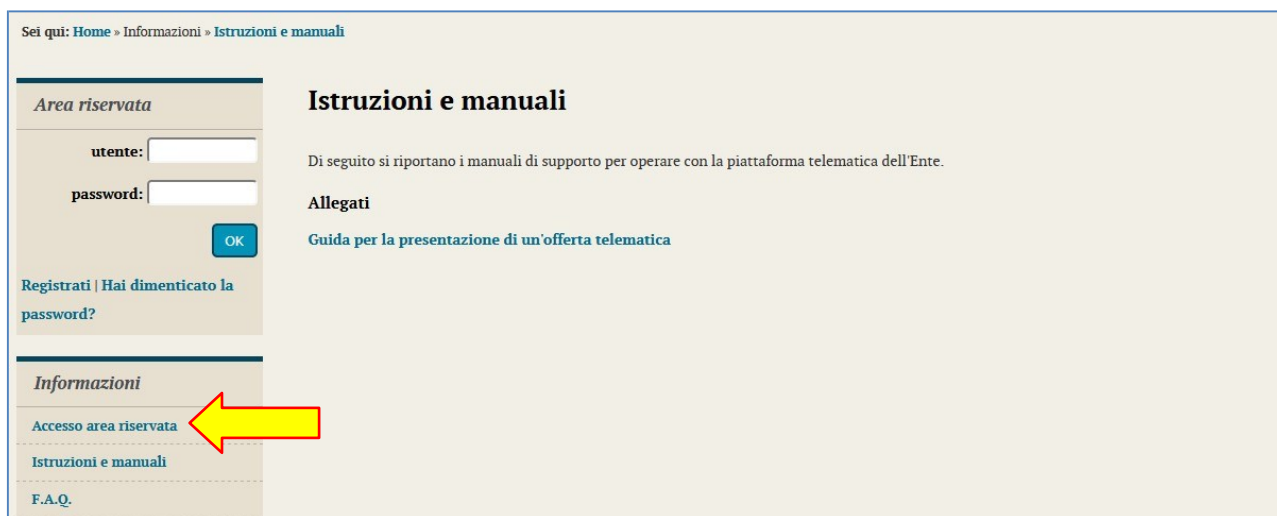
Avvisi:

Servizio di assistenza erogato dalla Stazione Appaltante, si prega di contattare i canali di riferimento della stessa.

6 Anleitungen und Handbücher

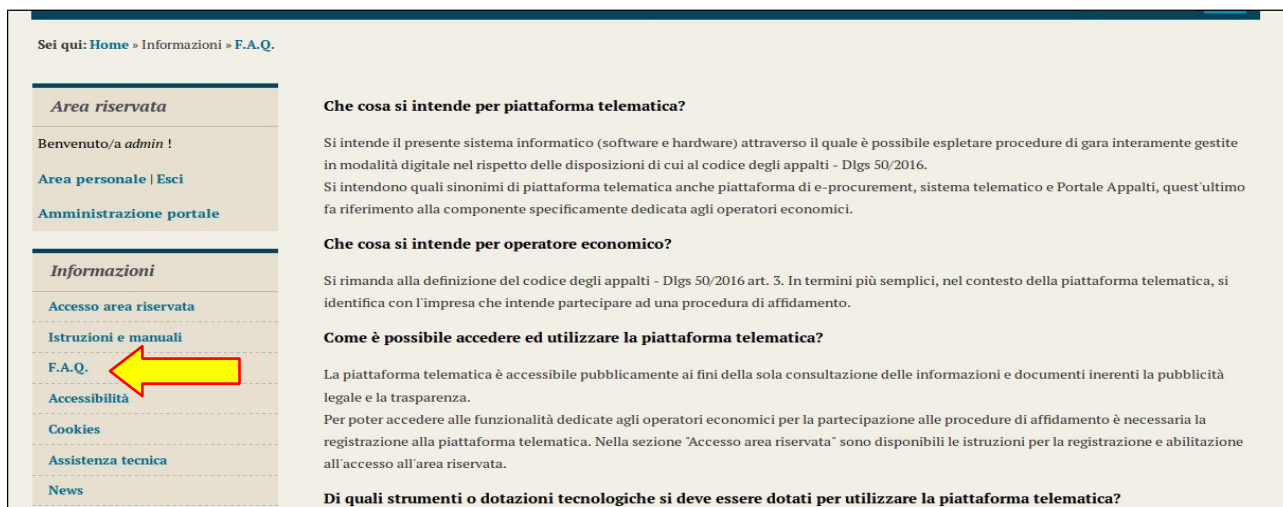
Über die (öffentlich zugängliche) Homepage des Portals werden im Abschnitt „Informationen“ neben diesem Leitfaden, der im Abschnitt „Zugang Benutzerbereich“ heruntergeladen werden kann, auch alle zweckdienlichen Unterlagen zur Nutzung der Plattform für die verschiedenen operativen Funktionen (z.B. Eintragung in die Listen der Wirtschaftsteilnehmer, Einreichung eines Angebotes usw.) bereitgestellt. Letztere sind im Abschnitt „Anleitungen und Handbücher“ zu finden.

Die folgende Abbildung dient lediglich als Beispiel. Für die Liste der tatsächlich zur Verfügung stehenden Unterlagen ist das Portal zu konsultieren.



7 FAQ

Über die (öffentlich zugängliche) Homepage des Portals werden im Abschnitt „Informationen“ zudem die FAQ, Frequently Asked Questions, d.h. die von den Benutzern häufig gestellten Fragen mit den entsprechenden Antworten, veröffentlicht.



8 Cookie-Information

Im Abschnitt „Informationen“ der Homepage sind auch alle Informationen über die Verwaltung der Cookies im Rahmen der Plattform zu finden.

Area riservata

Benvenuto/a Robin SaS !

Area personale | Esci

Informazioni

Accesso area riservata

Istruzioni e manuali

F.A.Q.

Accessibilità

Cookies

Privacy

Assistenza operatori economici

News

Atti delle amministrazioni
aggiudicatrici e degli enti
aggiudicatori distintamente

Informativa sui Cookies

Un "cookie" è un piccolo file di testo creato sul computer dell'utente al momento in cui questo accede ad un determinato sito, con lo scopo di immagazzinare e trasportare informazioni.

I cookie sono inviati da un server web (che è il computer sul quale è in esecuzione il sito web visitato) al browser dell'utente (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, ecc.) e memorizzati sul computer di quest'ultimo; vengono, quindi, re-inviati al sito web al momento delle visite successive.

Cookies utilizzati

In questo sito si utilizzano solo cookie tecnici strettamente necessari alla navigazione e configurazione del sito, rispetto ai quali, ai sensi dell'art. 122 del codice privacy e del Provvedimento del Garante dell'8 maggio 2014, non è richiesto alcun consenso da parte dell'interessato.

Nessun dato personale degli utenti viene in proposito acquisito dal sito.

Non viene fatto uso di cookies per la trasmissione di informazioni di carattere personale, nè vengono utilizzati cookies di profilazione utenti oppure cookies di terze parti persistenti di alcun tipo, ovvero sistemi per il tracciamento degli utenti.

Disabilitazione dei cookie

Fermo restando quanto sopra indicato in ordine ai cookie strettamente necessari alla navigazione, ciascun browser presenta procedure diverse per la gestione delle impostazioni di rimozione dei cookies; l'utente può ottenere istruzioni specifiche attraverso i link sottostanti:

9 Verarbeitung personenbezogener Daten

Etwas weiter unten erhält man Zugriff auf den Abschnitt über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten (Datenschutzpolitik, Datenschutzerklärung gemäß gesetzesvertretendem Dekret Nr. 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679) sowie auf die Informationen zum Zugang, zur Offenlegung, Übertragung und Aufbewahrungsdauer der erfassten Daten.

Sei qui: [Home](#) » [Informazioni](#) » [Privacy](#)

Area riservata

Benvenuto/a Robin SaS !

Area personale | Esci

Informazioni

Accesso area riservata

Istruzioni e manuali

F.A.Q.

Accessibilità

Cookies

Privacy

Assistenza operatori economici

News

Atti delle amministrazioni
aggiudicatrici e degli enti
aggiudicatori distintamente

Privacy Policy - Informativa Privacy ai sensi del DLGS 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 denominato "Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali" (GDPR) informiamo gli utenti che i dati personali immessi nel sito sono trattati con le modalità e le finalità descritte di seguito.

Si tratta di un'informativa resa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", delle norme che lo modificheranno, integreranno e/o sostituiranno, ivi incluso il Regolamento Europeo UE 2016/679 a tutti coloro che interagiscono con i servizi presenti su questo sito.

Per trattamento di dati personali ai sensi della norma, si intende qualunque operazione o complesso di operazioni, svolti con o senza l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distribuzione di dati.

L'informativa si ispira al combinato disposto delle leggi nazionali vigenti e del Regolamento Europeo UE 2016/679 per individuare i requisiti necessari per la raccolta di dati personali on-line, e, in particolare, le modalità, i tempi e la natura delle informazioni che i titolari del trattamento devono fornire agli utenti quando questi si collegano a pagine Web, indipendentemente dagli scopi del collegamento.

In osservanza delle prescrizioni previste dal D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", delle norme che lo modificheranno, integreranno e/o sostituiranno, ivi incluso il Regolamento Europeo UE 2016/679, si comunica quanto segue:

Seite 24

10 Schadloshaltung

Bei nicht korrekter oder unsachgemäßer Nutzung der elektronischen Plattform oder bei Verstößen des Benutzers gegen die geltenden Bestimmungen ist die Vergabestelle auch gegenüber Dritten für alle Schäden, Kosten und Aufwendungen jeder Art, einschließlich der eventuell von ihr zu tragenden Anwaltskosten, schad- und klaglos zu halten.

Die Vergabestelle ist von jeglicher Haftung entbunden bei allfälligen Funktionsstörungen oder Mängeln der Verbindungsdienste, die notwendig sind, um die elektronische Plattform über die Telekommunikationsnetze zu erreichen.

Der Benutzer ist verpflichtet, die Angaben in diesem Dokument, in den „Anleitungen und Handbüchern“ und in den auf dem Portal für die Nutzung der Plattform veröffentlichten FAQ, in denen die Systemanforderungen und die Modalitäten für die Nutzung der Plattform festgelegt werden, zu befolgen. Bei Zuwiderhandlung haftet die Vergabestelle in keinsten Weise, falls der Benutzer nicht in der Lage sein sollte, die Funktionen der Plattform korrekt zu nutzen (z.B. Nichtübermittlung eines wirtschaftlichen Angebotes oder eines Ausschreibungsverfahrens).

Die Online-Übermittlung des elektronischen Angebotes erfolgt auf ausschließliches Risiko und Gefahr des Absenders in Bezug auf sämtliche zeitlichen Fristen für elektronische Ausschreibungen. Maßgeblich sind allein die Datums- und Zeitangaben des Systems, die immer in der Kopfzeile des Portals sichtbar und auf die italienische Zeit, bezogen auf die Zeitzone UTC (IEN) gemäß Ministerialdekret Nr. 591 vom 30. November 1993, synchronisiert sind.

Die Sekundeneinstellung der Plattform ist auf 00 begrenzt, so dass für die in den Ausschreibungen genannten Uhrzeiten immer die Sekundenangabe 00 gilt, auch wenn die Uhrzeit ohne Sekunden angegeben wird.

Der Zugang zur Plattform kann von der Vergabestelle jederzeit unterbrochen oder begrenzt werden, um außerordentliche Wartungsarbeiten durchzuführen, die notwendig sind, um die Entwicklung, die volle Funktionsfähigkeit und/oder die Sicherheit der Plattform zu gewährleisten.

Jede Unterbrechung und/oder Begrenzung des Zugangs wird rechtzeitig durch eine auf dem Portal veröffentlichte „Bekanntmachung“ mitgeteilt.

Die Umstände der Unterbrechung und/oder Begrenzung des Zugangs können nicht für allfällige Schadenersatzforderungen des Benutzers und/oder seines Rechtsnachfolgers geltend gemacht werden.